

## Почему мы так говорим?<sup>1</sup>

В данном выпуске «Вестника» мы продолжаем разговор об устойчивых выражениях и идиомах, которые когда-то имели определенное значение, а теперь стали неотъемлемой частью нашего повседневного общения, хотя их смысл несколько изменился.

История многих таких выражений может показаться неожиданной. Она демонстрирует, как язык и культура развиваются с течением времени. В этом номере журнала мы стремились не только собрать уже известные сведения, но и найти новые любопытные аспекты использования этих выражений в современном мире.

### Инкогнито

Слово «инкогнито» пришло к нам из латинского языка. Incognito означает неизвестный или скрытый, это слово, в свою очередь, происходит от incognitus — неизвестный.

Инкогнито — лицо, обычно официальное, скрывающее (не с преступными целями) свое настоящее имя, живущее, выступающее под вымышленным именем. Используется в тех случаях, когда какая-либо известная персона не хочет быть узнаваемой окружающими и скрывается под маской, солнцезащитными очками, а порой и вовсе накладывает грим, чтобы ее никто не опознал.

В истории известны случаи, когда особы королевской крови использовали инкогнито для того, чтобы решать свои частные дела, не предавая их огласке. Например, королева Нидерландов Вильгельмина в случае инкогнито использовала имя графиня Бурен. Частными случаями такого использования являются псевдонимы.

В современном мире известны случаи, когда дети публичных людей используют другие фамилии, чтобы известность родителей не оказывала влияния на их судьбу.

Часто короли приезжали в другие страны под вымышленными именами, чтобы посмотреть на быт и технологии. Случалось, что подделывали документы, чтобы покинуть страну (как Людовик XVI во время Французской революции), или, наоборот, попробовать заполучить престол.

Последний вариант как раз случился с претендентом на польский трон — Станиславом Лещинским. В 1733 г. переодетый крестьянином Станислав добрался до Сейма, где большинство шляхтичей проголосовали за него. Так Станислав Лещинский стал польским королем.

**Юрий Григорьевич  
ШПАКОВСКИЙ,**  
главный редактор  
журнала «Вестник  
Университета имени  
О.Е. Кутафина (МГЮА)»,  
доктор юридических наук,  
профессор



Станислав Лещинский

<sup>1</sup> Продолжение, начало см.: Вестник Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА). 2025. № 4.

Материал подготовлен с использованием интернет-ресурсов.



В современном мире также можно встретить случаи выезда королей инкогнито. Самый известный пример — король Нидерландов Виллем-Александр. С 2013 г. он вступил на трон, но до этого он исполнил свою мечту стал летчиком. Теперь, чтобы не потерять лицензию, он вынужден периодически совершать вылеты, часто в качестве второго пилота, но без огласки.

Выражение «инкогнито» нередко встречается и в литературе.

Так, гоголевская пьеса «Ревизор» начинается с того, что городничий сообщает о пренеприятном известии — приезде ревизора инкогнито: «Ревизор из Петербурга, инкогнито. И ещё с секретным предписанием».

В рассказе А. П. Чехов «Соседи» герои обсуждают местное предание: «Может быть, даже это был вовсе не бурсак, а инкогнито какой-нибудь».

### Забывтое продолжение выражения «утро вечера мудренее»



Все знают: мы говорим, что утро вечера мудренее, когда советуем не принимать решений в порыве эмоций, а успокоиться и прояснить ситуацию после сна. Так говорят, предлагая отложить решение какой-то проблемы до завтрашнего утра. Вечером, после долгого дня, уставший и перегруженный эмоциями человек может преувеличивать значение пустяков. Считается, что хороший сон способствует свежему взгляду и ясному уму, благодаря чему ситуацию можно оценить по-другому. После отдыха человеку может прийти решение, до которого накануне он не додумался.

Эта выражение напоминает о том, что иногда стоит дать себе время на раздумья. То есть, говоря, что утро вечера мудренее, приглашают подождать, не торопиться с решением сложного вопроса.

Но у фразеологизма есть продолжение, причем весьма неожиданное: «...а жена — мужа удалее».

Если первая часть — о том, что с утра думается яснее, то вторая — о силе и влиянии женщины: она может быть смелее, решительнее и мудрее мужа, особенно в бытовых или жизненных ситуациях. Это выражение подчеркивает, что жена — не просто вторая половина, а равноправный партнер, способный влиять на важные решения и события в жизни семьи.

Подобная мысль выражена в английской поговорке: «За каждым великим мужчиной стоит великая женщина» (Behind every great man there's a great woman). Это выражение также подчеркивает важность роли женщины в жизни мужчины. Здесь речь идет не только о поддержке, но и о том, что женщина часто является той самой невидимой силой, помогающей мужчине принимать более взвешенные и мудрые решения.

Интересно, что похожие идеи можно найти и в истории. Например, древнегреческая мифология дает нам множество примеров, где женщины (как богини, так и простые смертные) влияли на судьбы героев. Пенелопа, жена Одиссея, известна своей преданностью и терпением, дожидаясь возвращения мужа из



долгого путешествия и мудро защищая дом от претендентов. Ее роль можно интерпретировать как символ стойкости и интуиции, способных защитить и поддержать даже на расстоянии.

### Книга за семью печатями

Этот выразительный оборот мы используем, когда говорим о чем-то непонятном, таинственном или труднодоступном для понимания.

Фразеологизм имеет библейские корни. В «Откровении» Иоанна Богослова описывается книга, запечатанная семью печатями, которую никто не может открыть, кроме Христа. Эта книга символизирует тайны будущего, скрытые от людей.

«Откровение» Иоанна Богослова — про Апокалипсис (конец света, конец времен), которого люди ждут уже тысячи лет. Особые ожидания были в 666, 1666, 1999 и в 2012 гг. В каждой эпохе, в каждом веке и даже десятилетии люди считают, что живут именно в то время, когда он наступит.

Символизм Апокалипсиса таков: наконец-то добро победит зло и извергнет из этого мира всю несправедливость. Люди находят разные знаки, отыскивают параллели и сходство в своем времени и уверены, что именно на их век придется второе пришествие Христа (судный день). В частности, в «Откровении» описаны некие события, показанные Иоанну при снятии печатей.

При снятии первой печати выходит белый всадник, о котором сказано «как победоносный».

При снятии второй печати выходит второй всадник, которого все трактуют как некую войну. «И когда он снял вторую печать, я слышал второе животное, говорящее: иди и смотри. И вышел другой конь, рыжий; и сидящему на нем дано взять мир с земли, и чтобы убивали друг друга; и дан ему большой меч» (Откр. 6:3,4). Исследователи это трактуют как период двух мировых войн, когда погибли десятки миллионов людей.

«И когда Он снял третью печать, я слышал третье животное, говорящее: иди и смотри. Я взглянул, и вот, конь вороной, и на нем всадник, имеющий меру в руке своей. И слышал я голос посреди четырех животных, говорящий: хиникс пшеницы за динарий, и три хиникса ячменя за динарий; елея же и вина не повреждай» (Откр. 6:5,6). Некоторые исследователи трактуют этот образ как голод, когда цена хлеба будет равна дневной плате работника. Хиникс — мера, примерно равная литру, а динарий — дневная плата работника.

После снятия четвертой печати явился конь бледный со всадником, имя которому смерть.

После снятия Англом первых четырех печатей Иоанн увидел четырех всадников на белом, рыжем, вороном и бледном конях, которые символизировали войну, междоусобие, голод и смерть. После снятия пятой печати он увидел души



мучеников под жертвенником, которые зывали к Богу о суде над гонителями, но им было сказано подождать, пока не исполнится число святых.

При снятии шестой печати начались великие космические катаклизмы, испугавшие всех живущих на земле.

После снятия седьмой, последней, печати (Откр. 8:1) Иоанн видел семь ангелов с трубами. Звучание каждой трубы вызывало новые катастрофы.

Это произведение было написано в духе своего времени и отражало представления людей о мире того периода. Но это сложнейшее произведение, слишком трудное для толкования, всегда воспринималось как пророчество о будущем конце света.